

Sommerausgabe 2017

# **Historische Theater in Schweden - Das Oscars Theater in Stockholm**



Fotos: Holger Ellgaard

Auf einer alten Stadtkarte von Stockholm aus dem Jahr 1637 ist im Gebiet des heutigen Norrmalm der Brunkebergsån eingezeichnet. Er verläuft in nord-südlicher Richtung, beginnt bei Arlanda im Norden und erstreckt sich über eine Länge von etwa 60 km bis in die Gegend von Jordbro im nordöstlichen Södermanland. Ein Teil dieses eiszeitlichen Geschieberückens ist der Brunkebergsåsen im Stadtgebiet von Stockholm.



Lange Zeit musste die Straßenplanung der Geographie angepasst werden und nur steile Straßen überwanden den eiszeitlichen Steinwall. Erst in den Jahren 1884 bis 1886 wurde von dem Ingenieur Knut Lindmark (von ihm sind auch die Pläne zum Katarinahissen) ein etwa 230 m langer Fußgängertunnel errichtet. König Oskar II. weihte diesen Tunnel am 9. Juli 1886 ein und für die Passage musste man zwei Öre bezahlen. In den 90er Jahren des letzten Jahrhunderts wurde der Tunnel renoviert und wieder für Fußgänger und Radfahrer freigegeben – diesmal kostenfrei!



Foto: Frankie Foughantine

1887 beschloss die Stadt Stockholm eine moderne Straße durch den Wall zu bauen. Die alte Lutternsgatan wurde dabei abgerissen. Erst 1905 konnte mit dem Bau der neuen Straße begonnen werden, die den Namen Kungsgatan tragen sollte. Der Bau dauerte sechs Jahre. Dabei mussten einige Brücken errichtet werden, um die Querstraßen zu erhalten. Außerdem stieß man auf die Reste eines altes Wikingerdorfes. Eröffnet wurde die etwa 1,5 km lange Kungsgatan am 12. November 1911. Allerdings erst in den 20er Jahren des letzten Jahrhunderts begann man mit dem Ausbau der Straße zu einer modernen Großstadtstraße. Etwa um 1925 wurden die beiden charakteristischen Kungstornen erbaut. In den folgenden 20 Jahren wurde die Kungsgatan zum "Broadway" Stockholms und das Ende des Zweiten Weltkrieges wurde hier mit einer Konfettiparade gefeiert. Und als am 3. September 1967 der Rechtsverkehr eingeführt wurde, ging nochmals ein Foto dieser Straße durch die Weltpresse. Erst in den 90er Jahren wurde die Straße wieder renoviert und bekam ihr altes Ansehen zurück.



Ulla Sallert feierte Erfolge in My Fair Lady zusammen mit Jarl Kulle in "Oscars" 1959 - 1961

Lesenswert ist übrigens der Roman "Kungsgatan" von Ivar Lo-Johansson – auf Deutsch nur noch antiquarisch zu erhalten

Und was hat das mit dem Oscars Theater zu tun?

Gehen wir zurück in das Jahr 1905. In diesem Jahr – zwei Jahre vor dem Tod des schwedischen Königs Oskar II. erlebt er ein politisches Desaster: Per Volksabstimmung (184 Stimmen pro Union und 368 200 Stimmen contra Union) wird in Norwegen die politische Union mit Schweden am 26. Oktober 1905 beendet. In der Karlstad-Konvention unterzeichnen Politiker beider Staaten die Trennung. Oskar II. hatte von einem Großreich im Norden geträumt – eventuell sogar mit Einbindung von Dänemark. Jetzt war in Schweden der Weg frei für eine sozialpolitische Umgestaltung des Landes, gewaltfrei und nicht mit blutigen Umstürzen wie um 1917 und 1918 in anderen europäischen Ländern.

Und was hat das mit dem Oscars Theater zu tun?

Fortsetzung auf S. 4

#### Aktuelles aus dem Vereinsleben

Liebe Mitglieder und Freunde der DSV!

Auf unserer Mitgliederversammlung am 31.3.2017 wurde der bisherige Vorstand im Amt bestätigt. Ein schönes Bild des neu gewählten Vorstands finden Sie auf Seite 15 des Bavariavikingen.

Am 24.6.2017 laden wir dieses Jahr zum zehnten Mal zum DSV-Mittsommerfest auf der Kugler Alm im Perlacher Forst ein (s. Seite 16). Wir hoffen auf schönes Wetter! Bei schlechtem Wetter werden wir kurzfristig einen Ersatztermin auf unserer Homepage veröffentlichen.

Neben den Terminen der Monate Juni bis August finden Sie in diesem Heft auch schon einen Hinweis auf einen im Oktober geplanten Ausflug nach Erding.

Weiter laufen im Vorstand bereits verschiedene Vorbereitungen für das Jahr 2018. In diesem Jahr wird nämlich die im Jahr 1978 gegründete DSV ihr 40-jähriges Vereinsjubiläum feiern. Mehr dazu erfahren Sie in den nächsten Ausgaben des Bavariavikingen.

Auf der Mitgliederversammlung konnte ich berichten, dass die DSV ihre Mitgliederzahl im Vergleich zum Vorjahr halten konnte. Das ist für viele Vereine heute nicht selbstverständlich. Neue Mitglieder zu erreichen und insbesondere junge Menschen in den Verein einzubinden, stellt eine große Herausforderung dar. Hier sind wir auf die Hilfe aller Mitglieder angewiesen.

Weisen Sie daher bitte in Ihrem Bekanntenkreis auf die DSV hin, werden Sie Facebook-Fan der DSV und machen Sie im Internet auf uns aufmerksam! Auf unserer Homepage sind unter der Rubrik "Aufnahmeantrag" alle Vorteile der DSV-Mitgliedschaft aufgeführt.

Ich wünsche Ihnen einen wunderschönen Sommer! Vi ses!

Frank Senftleben

| Impressum  | Adressen  | Telefon             |
|--|---|---------------------|
| Vorsitzender:  | Frank Senftleben, Rotbuchenstraße 32, 85614 Kirchseeon  | Tel: 08091 / 561347 |
| Stv. Vorsitzende:  | Suzanne Jung, 80687 München (Laim)  | Tel: 0160 9192 6033 |
| Schriftführerin:   | Gertraud Geyer, Heimgarten 2, 86911 Diessen   | Tel: 08807 / 7890   |
| Schatzmeister:   | Gerd-Dieter Schwark, Knappertsbuschstr. 17, 81927 München                                       | Tel: 089 / 935690   |
| Beisitzer:   | Günter Staack, Herzogstandstraße 2, 82402 Seeshaupt   | Tel: 08801 / 860    |
| <b>Bankverbindung:</b> VR Bank M Ld IBAN: DE51 7016 6486 0000 8553 75 BIC: GENODEF1OHC |   |                     |
| Internet:  | E-mail: vorstand@d-s-v-m.de Website: www.d-s-v-m.de   |                     |
| Anzeigenpreise:  | Privatanzeigen für Mitglieder kostenlos.<br>Gewerbliche Anzeigen; bitte beim Vorstand anfragen. |                     |
| Steuernummer:  | 143/212/90370 (Vom Finanzamt als gemeinnützig anerkannt.)                                       |                     |
| Anschrift:   | Deutsch-Schwedische Vereinigung e. V.<br>Postfach 31 01 62, 80101 München                       |                     |
| BV-Redakteurin:  | Maria Senftleben; E-Mail: redakteur@d-s-v-m.de  |                     |



König Oskar II. war einerseits ein hochpolitischer Mensch, der sich sorgfältig auf die Königsrolle vorbereitet hatte (Optionen auf die Krone in Griechenland oder Polen waren möglich) und andererseits wirkte er als Publizist, Komponist, Autor und Förderer der bildenden Künste. So ließ er zB die neue Oper bauen. Allerdings zeigte sich in all seinen künstlerischen Aktivitäten ein ausgeprägter Konservatismus. So legte er sich des öfteren mit Henrik Ibsen und August Strindberg an, kritisierte ihre Stücke und lehnte die inhaltliche Ausrichtung ab.

Und das Oscars Theater, das ja seinen Namen trägt?

In diesem Umfeld: Wechsel der schwedischen Innen- und Außenpolitik, neuer Monarch in Schweden (König Gustav V.), Neugestaltung von Stockholm und allmähliche Mitverantwortung der Gewerkschaften in der Arbeitswelt, usw. wurde mit Beginn der Kungsgatan gleichzeitig mit dem Bau des Oscars Theaters (ca. 905 Sitzplätze) gestartet. Dies kann als Zeichen der Wertschätzung von Kunst und Kultur gesehen werden. Heute steht das Theater in einer geschlossenen Häuserfront mit der

Hausnummer 63 – damals war es ein markanter Einzelbau.

Eröffnet wurde das Theater am 6. Dezember 1906 mit Jaques Offenbachs Operette "Les brigands" (Die Banditen, eine Operette über korrupte Staatsdiener).

Das Oscars Theater gehörte bis 1926 zum "Reich des Theaterkönigs von Stockholm" Albert Ranft (1858 – 1938). Seine Karriere als Schauspieler begann am "Stora Teater" in Göteborg, ehe er zunächst dieses Theater 1892 als Leiter übernahm. In seiner Stockholmer Zeit gehörten zu seinen Theatern u.a. Vasateater, Södra Teater, Svenska Teater (auf Blasieholm) und Oscarsteater, außerdem leitete er zusätzlich die Königlich-Schwedische Oper.

Seine Nachfolger waren Gösta Ekman (sen) mit Pauline Brunius. Beide waren Schauspieler - sowohl auf der Bühne als auch im neuen Medium Film - sowie Theaterleiter und Dramatiker. Während dieser Epoche wurden am Oscars Theater nur Schauspiele aufgeführt. Von 1947 bis 1998 übernahm die Sandrews Filmgruppe die Leitung und diese Zeit gilt als die "goldene Zeit" des Oscars Theater. Denn während dieser Jahre wurden viele Musicals gezeigt, zB: My fair Lady von 1959 bis 1961 mit 766 Vorstellungen, Das Phantom der Oper von 1989 bis 1995 mit 1 173 Vorstellungen oder *Nine* (nach dem Film 8 ½ von Fellini).

Seit 2004 wird das Oscars Theater von Vicky von der Lancken mit ihrer 2Entertain AB Production Company geleitet. Zwei Jahre später – in 2006 – wurde zum 100jährigen Jubiläum eine prunkvolle und farbenprächtige Produktion von "Singin" in the Rain" in das Programm aufgenommen.

Ab 2009 gibt es eine Zusammenarbeit mit dem Chinateater vom Berzelli Park in Stockholm. Im letzten Jahr (2016 wurde am Oscars Theater wieder "das Phantom der Oper" gezeigt und wechselte im Herbst 2016 bis zum Frühjahr 2017 an den "Cirkus" auf Djurgården. Zur Zeit wird im Oscars Theater das Musical "The Book of Mormon" gespielt. Nähere Auskünfte darüber können der Homepage des Theaters entnommen werden, ebenso Eintrittspreise, Tickets, Anmietung von Räumlichkeiten und mehr. Ein Besuch des Theaters lohnt sich zudem immer.

(Walter Mirbeth, Januar 2017)

#### Schwedisches Honorarkonsulat

Brienner Straße 9, 80333 München; Tel: 089/54521215. Telefonzeiten: Mo., Di., Do., 10-12 Uhr

Schwedische Kirchengemeinde in München Adlzreiterstraße 3, 80337 München - Tel: 089/54540695 www.svenskakyrkan.se/bayern

Svenska Skolföreningen i München www.skolan-i-muenchen.de

Svenskt dagis www.bjornbaren.de

**Blåbären-Krabbelgruppe,** Facebook Tel. 0179-7436592 (Vivica Karlsson)

**Föreningen SVIV - Lokalombud** Birgitta Wrangel, Tel. 089/292923 birgitta.von-Wrangel@gmx.net

Schwedischer Chor München Marianne Wennås. Tel: 089/7606849 www.schwedischer-chor.de

**SWEA München -** http://munchen.swea.org

#### Nathan Söderblom



Till den berömde ärkebiskopens 100årsjubileum 1966 utgavs tyska och svenska frimärken, men förra årets jubileum firades inte. Nathan Söderblom växte upp i pietistiska kretsar i Hälsingland, var med i Orphei Drängar, höll ett berömt tal till Gunnar Wennerberg, verkade som utlandspräst, doktorerade vid Sorbonne, var professor i Leipzig, skrev melodin till *I denna ljuva sommartid*, var vän till Albert Schweitzer, A. Zorn och Gustav VI Adolf, satt med i Svenska Akademien, fick Nobels pris för sitt ekumeniska fredsarbete och förrättade A. Strindbergs begravning. Nathan Söderblom beundrade mycket Martin Luther och Gustav II Adolf. Under hans tid som ärkebiskop inföll reformationens 400-årsjubileum och då infördes 1917 års bibelöversättning. Han drev även på skapandet av en ny psalmbok och var omstridd bl a för sin förkärlek för överdådiga biskopsskrudar. /M. S.

# Erding und die Schweden



Wollen wir mal hoffen, dass die Untaten der schwedischen Truppen im 30-jährigen Krieg vergessen sind, wenn wir auf unserem für Oktober ge-

planten DSV-Ausflug mit Brauereibesichtigung in Erding ankommen. Denn es waren dort schlimme Zeiten ab 1632. Zweimal wurde die Stadt übel zugerichtet. 1634 brach danach die Pest aus. 1648 wurde Erding Hauptquartier des Generals Carl Gustav Wrangel und als er von seinen Feinden vertrieben wurde, brannte die Stadt zum dritten mal nieder. Allerdings waren die Bürger schon zuvor geflohen. Der Wiederaufbau wurde dann mit einer Biersteuer finanziert.

Wrangels Armee bestand aus 180.000 Menschen. Frauen, Männer und Kinder fanden es in der Truppe sicherer als in ihren Dörfern. Aber alle diese wollten verpflegt werden und daher waren Plünderungen unausweichlich. Die Soldaten waren meistens deutsche Berufssoldaten. Es gab ja nicht genug Schweden.



Der Künstler Matthäus Merian bildete nicht nur Wrangel ab, sondern importierte auch Wein und andere Luxusgüter für ihn.

Generalmajor Wrangel war ab 1648 Generalgouverneur von Schwedisch-Pommern. Als junger Soldat wurde er von seinem Chef, dem ehrgeizigen Johan Banér, und den rauen Sitten um ihn herum geprägt. Der Grund, warum er Bayern heimsuchte, war, den Soldaten die Möglichkeit Beute zu machen zu geben. Denn sie hatten lange keinen Sold bekommen und waren unzufrieden. Die Nachricht vom Westfälischen Frieden wurde von Wrangel mit einem Tobsuchtsanfall begrüßt, wollte er sich doch weiterhin bereichern und Anerkennung als Offizier bekommen.

Mit seiner deutschen Gattin Anna Margareta von Haugwitz zeugte er elf Kinder. Carl Philip wurde in der Zeit geboren als der Vater (mit der Familie?) in Erding weilte. Er wurde 20 Jahre alt. Nur drei Töchter überlebten die Eltern.

Das Wappen von Erding stellt eine Pflugschar dar. Erding wird im Dialekt als "Arding" ausgesprochen und das Wort *Ard* finden wir in der schwedischen Sprache wieder (*årder*). Das ist ein Ritzpflug, der die Erde nicht wendet.

Foto: Maggie Galway (Sudpfannen bei Herforder Pils)

In
Erding
erwartet
uns
DSVAusflügler eine



interessante Brauereiführung mit Imbiss. Was wir auf keinem Fall zu uns nehmen wollen, ist der sogenannte Schwedentrunk, ein Cocktail aus Jauche und Wasser, der von den Söldnern im 30-jährigen Krieg als Foltermethode praktiziert wurde. Wir bleiben viel lieber beim Erdinger Weißbier. Auf einen schönen Ausflug - Skål!

Maria Senftleben

# Lönnkrogar

Den stora branden som totalförstörde Stockholms slott 1697 utbröt på vaktmästarens lönnkrog uppe på vinden. Nästan 300 år senare gick en annan vaktmästare upp på en annan vind och upptäckte en lönnkrog. Platsen var S:t Petri skola i Malmö, och krögarna några företagssamma elever.



Govert Camphuysens bild av slottet Tre Kronor 1661

Annars drevs ofta lönnkrogar av kvinnor, ibland kombinerade med bordellverksamhet. En av dessa företagare var Maja Kajsa Michelsdotter Victorin, kallad Fila. Hon hade på 1850-talet en lönnkrog i en jordkula på Stockholmsvägen genom Krokek på Kolmården. Dåligt rykte hade hon dessutom för att hon sades stjäla mjölk genom trolleri. På Styrsö utanför Göteborg hade smugglardrottningen Öberg sin lönnkrog. Där serveras numera kaffe och kakor. Pila-Brita i Järvsö brände själv sitt brännvin till lönnkrogen. Hennes piga erbjöd både den ena och andra tjänsten. Dessutom gömde Brita två mördare undan rättvisan. På Djurgården i Stockholm fanns det på Bellmans tid ett trettiotal lönnkrogar och både på ön Eken och på den lilla ön Pirum i Vänern flödade brännvinet. Pirum hade särskilt dåligt rykte och lockade till sig allsköns kriminella.



Foto: Goombah Här på Kindstugatan 14 i Stockholm låg krogen Fimmelstång där poeten Lasse Lucidor dödades i en duell 1674



Foto: Larssons ateljé

Helt legal: *Zum Franziskaner*, sedan 1622 vid Skeppsbron, är Stockholms äldsta krog, som har haft utskänkningstillstånd sedan 1421. Den nuvarande byggnaden (nedan) uppfördes 1910. Här serveras tysk mat och bayerskt öl.



ноо: Holger.Ellgaard

/M. S.



# Veranstaltungskalender: Termine der DSV

#### Juni 2017

**Di. 13.6. um 18:30 Uhr: Stammtisch** im Hofbräukeller am Wiener Platz

Sa. 24.6. um 16 Uhr: DSV - Mittsommerfest auf der Kugler Alm (Perlacher Forst), s. Seite 16

### Juli 2017

**Di. 11.7. um 18:30 Uhr: Stammtisch** im Hofbräukeller am Wiener Platz

August 2017 (Sommerpause)

**Vorschau: September 2017** 

**Di. 12.9. um 18:30 Uhr: Stammtisch** im Hofbräukeller am Wiener Platz

#### **Bokcirkel**

Vi träffas regelbundet och diskuterar lästa böcker på svenska. För mer information, ring Brigitte Sjöberg: Tel. 08171/10989 Wir begrüßen als neue Mitglieder!

Stefan Berg-Dalpra und Mario Dalpra

Vorschau: Oktober 2017

Sa. 14.10. (alternativ 21.10.) ist ein DSV-Ausflug mit Brauereiführung https://de.erdinger.de/brauerei/
brauereifuehrung.html nach Erding geplant. Wer Interesse an der Teilnahme hat, kann sich jetzt schon beim Vorstand melden. Weitere Infos folgen. Zum kulturell-historischen Hintergrund empfehlen wir die Lektüre des Artikels auf S. 6.

Nachrufe für verstorbene Mitglieder:

Josef Hackl (verstorben am 25.1.2017)

Unsere herzliche Anteilnahme gilt den Angehörigen.

#### Vereinstreffen im Hofbräukeller

Der monatliche Vereinsstammtisch der DSV findet am zweiten Dienstag eines jeden Monats statt. Wir treffen uns ab 18:30 Uhr im "Hofbräukeller" am Wiener Platz, Innere Wiener Straße 19 (bei schönem Wetter im Biergarten).

Die nächsten Termine sind 13. Juni, 11. Juli und 12. September 2017.

So können alte und neue Mitglieder, Schweden und Deutsche, Interessierte und Schwedenfreunde zusammenkommen. Wir freuen uns sehr darauf, Euch zu sehen. Fragt einfach nach dem "Schwedentisch", wie immer mit der schwedischen Fahne drauf! Wir reden schwedisch, aber auch deutsch oder bayrisch (!). Kommen Sie, wann es Ihnen passt, bleiben Sie so lange, wie es Ihnen gefällt!

#### Willkommen - Välkomna! Der Vorstand

Veranstaltungskalender: Externe Veranstaltungen Alle Angaben ohne Gewähr (weitere externe Veranstaltungen s. Homepage)

#### Juni 2017

- bis 24.6. (Künstlerhaus, München): Tales of Sweden - drei schwed. Künstlerinnen (die Malerinnen Madeleine u. Camilla Pyk u. die Fotografin Elisabeth Zeilon) zeigen ihre Werke
- **22.6., 15:30 Uhr (Haus des Gastes, Bad Aibling):** Auf Spuren Aiblinger Künstler, u.a. **Brynolf Wennerberg**
- 22.6., 20 Uhr (Prinzregententheater, M.): Konzert des Münchner Kammerorchesters unter Ltg. des finnlandschwed. Dirigenten John Storgårds
- 25.6., 11:30 Uhr (Botanischer Garten, München): Chormatinée mit dem Schwedischen Chor München
- 25.6., 19 Uhr (Bad Endorf): Pfingstwunder - Chorkonzert u.a. mit Werken des schwed. Kompon. S.-D. Sandström
- 29.6., 20 Uhr (Kaisersaal der Residenz, Würzburg): Konzert mit dem schwed. Klarinettisten Martin Fröst

#### Juli 2017

- 6. 9.7. (Einstein Kultur, München): "Ein Herbstabend vor der Stille" Kammerspiel von Henning Mankell, aufgeführt von Theater Toolbox
- 10.7., 20 Uhr (Lyrik-Kabinett, Amalienstraße 83a, München): Lesung mit Katarina Frostenson
- 13.7., 15:30 Uhr (Haus des Gastes, Bad Aibling): Auf Spuren Aiblinger Künstler, u.a. Brynolf Wennerberg
- 15.7., 20 Uhr (Bürgerhaus, Unterföhring): The Real Group
- 20.7., 20 Uhr (Kiliansdom, Würzburg): Konzert der Bamberger Symphoniker (Bruckner 5. Symphonie), Ltg. Herbert Blomstedt
- 21.7., 19:30 Uhr (Dom St. Stephan, Passau): Konzert der Bamberger Symphoniker (Bruckner 5. Symphonie), Ltg. Herbert Blomstedt

# August 2017

3.8., 15:30 Uhr (Haus des Gastes, Bad Aibling): Auf Spuren Aiblinger Künstler, u.a. Brynolf Wennerberg

12.8., 19:30 Uhr (Freilichtbühne, Augsburg): ABBA-Night - The Tribute Concert

14.8., 19:30 Uhr (GERU Halle, Hersbruck): Gitarrenfestival, u.a. mit Ulf u. Eric Wakenius

18.8., 19:30 Uhr (Serenadenhof, Nürnberg): ABBA-Night -The Tribute Concert

19.8., 20 Uhr (Brunnenhof der Residenz, München): ABBA-Night -The Tribute Concert

#### **DSV - Rundbrief abonnieren!**

DSV-Mitglieder erhalten regelmäßig per E-Mail den Vereinsrundbrief mit interessanten und aktuellen Infos.

Zum Eintragen in den Verteiler einfach eine E-Mail an vorstand@d-s-v-m.de schicken!

# Vorschau: September 2017

2. und 3.9. (Walchensee): Wikingermarkt

14.9., 15:30 Uhr (Haus des Gastes, Bad Aibling): Auf Spuren Aiblinger Künstler, u.a. Brynolf Wennerberg

#### **DSV** - Mitgliederangebote

(Zugangsdaten beim Vorstand anfordern)
<a href="https://www.mitgliederangebot.de/">www.mitgliederangebot.de/</a>
<a href="https://deutsches-ehrenamt">deutsches-ehrenamt</a>

Gleichzeitig kommen 2 % Ihres Einkaufsumsatzes der DSV zugute!

# Herbert Blomstedt feiert den 90. Geburtstag

Der in Springfield / USA als Sohn schwedischer Eltern geborene Dirigent Herbert Blomstedt begeht am 11.7.2017 seinen 90. Geburtstag. Blomstedt ist Mitglied der Königlich-Schwedischen Musikakademie und war langjähriger Chefdirigent der Staatskapelle Dresden und des Gewandhausorchesters Leipzig. Mit den Bamberger Symphonikern wird er im Juli in vier Kathedralen (Bamberg, Passau, Würzburg, Linz) die 5. Symphonie von Anton Bruckner aufführen (siehe Veranstaltungen auf Seite 9).

Mehr Infos: <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Herbert Blomstedt">https://de.wikipedia.org/wiki/Herbert Blomstedt</a>



Herbert Blomstedt im Leipziger Gewandhaus (WIKIMEDIA, Alexander Böhm, 17.12.2015)

# **Bröllopsseder**



Brudparet Olinus och Berta Nilsson från Transtrand på midsommar, foto från Nordiska Museet

Förr ville många flickor stå brud till pingst, men numera är augusti den populäraste vigselmånaden. Redan Madame Flod och Carlsson i Strindbergs Hemsöborna föredrog sensommaren av praktiska skäl: Lysningen togs ut midsommardagen och bröllopet skulle stå mellan höanden och skörden, då det alltid var en liten stiltje i göromålen, både på land och på sjön. Förberedelserna var nämligen omfattande inför bröllopet, som skulle räcka i tre dagar. Man slaktade en gris och en ko; köpte hundra kannor brännvin, lade in strömming i salt och lagerbärsblad; bakade, skurade, bryggde, kokade, stekte och malde kaffe. (Romanen Hemsöborna finns även på internet som film och bok.)

Brudkronan blev vanlig i Sverige under 1600-talet och infördes för att få folk att gifta sig kyrkligt. Tidigare brukade trolovningen få räcka som äktenskapslöfte. På 1800-talet blev myrtenkronorna populära och sedan blev trenden allt mindre och lättare brudkronor. Från början innebar brudkronan en social kontroll. Enbart kyska brudar fick stå kronbrud. Den forna sockenskökan

Ulrika i Mobergs utvandrarserie skänkte på gamla dagar en vacker brudkrona till Ljuders socken: Men hennes i det fördolda bevarade dröm från ungdomsåren var att stå kronbrud i sin hemsockens kyrka. Hon har genom alla år närt en het, hemlig trängtan efter ett annat liv än det som blev hennes... Varje gång en ungmö står brud... med hennes krona... skall hon få gottgörelse. Andra kvinnor firar kyrkbröllop med brudkrona... blott en gång i livet, men hon skall göra det många gånger.

### I Utvandrarna beskrivs även frieriet: När Kristinas föräldrar hörde att det var ett allvarsamt frieri och att friaren hade en gård på hand, godtogs han som måg. Han stannade

allvarsamt frieri och att friaren hade en gärd på hand, godtogs han som måg. Han stannade kvar i huset över natten och låg hos sin tilltänkta hustru i hennes kammare, påklädd i all ärbarhet.

Årstafrun berättar i sin dagbok hur hon lånar ut kläder och porslin till anställdas bröllop och står för maten. I oktober 1804 blir hon även bjuden till Kammereraren Borgstedts drängs bröllop: ... en gammal dräng, som förut varit 2 gånger gifter, stod Brudgumme med en ung Piga. Bruden var ganska grannt klädd, med mycket oägta stenar, plumer, guldkedjor och nymodig krona, som gick öfver hela hufvudet ned till öronen. De vigdes klockan 7, hvarefter börjades dans... Kl: 12 satte man sig till Bords. Maten bestod i 8 rätter, äpplen, mandel, Russin, vin och Pounch, sedan dansades åter till klockan 5 och hemkommo vi klockan 6 om morgonen.

Ovanstående låter ganska påkostat, men det är knappast billigare idag. Enligt Swedbank lägger 10% av brudparen mer än 100.000 kr på sitt bröllop, men genomsnittet ligger på drygt 50.000 kr. Andra källor talar dock om betydligt mera pengar. Tydligen slipper brudens föräldrar numera att stå för kostnaden.

Maria Senftleben

#### Samiska traditioner



Vigsel i Lappland Foto ur Finland i Bild av Aho-Soldan 1947

Det tog lång tid innan samerna frivilligt gifte sig i kyrkan. De omfattades också av kyrkoplikten, men brukade samla alla kyrkliga handlingar till årets marknad. En präst på 1600-talet klagade över marknadsstress. Han var tvungen att hålla husförhör, vigslar och dop, predika och kyrkobokföra och även samerna hade svårt att hinna med kyrkobesök med tanke på all handel som skulle bedrivas. Samerna höll sina traditionella riter utanför kyrkan. De hade egna namngivningsceremonier för barn och för dem var frieriet och släktens godkännande viktigare än vigseln. Efter kyrkans dop företogs en reningsrit för att bli av med barnets kristna namn, som ansågs vara skadligt. Begravningar behövdes inte, eftersom den döde levde kvar som en skugga hos familjen. Det tomma skalet lämnade de bara i en klippskreva, där det var skyddat för vilda djur. Begravningar var i alla fall bara fysiskt möjliga under den varma årstiden. På 1700-talet krävde kyrkan att samerna aktivt tog avstånd från sin gamla tro. De integrerade dock många av sina egna seder i kyrkans ceremonier, särskilt vad det gäller bröllopskläder.

#### Folkhemmets mörka sida

Samtidigt som över- och medelklassens studenter njöt av den frihet, även i sexuellt hänseende, som 68-rörelsen innebar, drabbades fortfarande främst opriviligierade kvinnor av folkhemmets jakt på personer med förment olämpliga arvsanlag, eller omoralisk livsstil, även om de flesta övergreppen skedde på 50-talet.

Ann Heberlein berättar på *Ledarsidorna* om sin faster, som tvingades till sterilisering och abort i femte månaden. Man skulle kunna tro att detta var ett undantag, men Carina Röstlund skriver i ett kommentarsfält: *Jag kan bara tala om att min mamma som var döv, alltså ingen brottsling fick detta tvångserbjudande som ett paketförslag där de även tog bort hennes foster i vecka 21. Så att det endast skulle gälla de som begått brott eller var imbecilla är fel.* 

Elsie från Sjuhärad drabbades av samma öde. *Expressen* skriver att hon senare fick 175.000 kr i ersättning. Ingrid Post utsattes i sjunde månaden för kejsarsnitt mot sin vilja, läser vi i *Aftonbladet*.

Tvångsaborterna har aldrig verkligen tematiserats, till skillnad mot de 63.000 tvångssteriliseringarna, som i alla fall har debatterats. Hur många var aborterna? Vilka läkare utförde dem? Abort var då i de flesta fall förbjudet; var då tvångsabort lagligt? Ingen har hittills stått till svar för de nedtystade övergrepp (inklusive steriliseringarna) som företogs fram till 1976, varken politiker, beslutsfattare i enskilda ärenden eller läkare. Detta svarta kapitel i folkhemmets historia är det ingen som vill ta i.

Angående tvångssterilisering se Wikipedia.

Maria Senftleben

# Birger Schlaug: Elin Wägner

Der ehemalige Grünenpolitiker Birger Schlaug interessiert sich seit Jahrzehnten für Elin Wägner, Frauenrechtlerin, Politikerin und Schriftstellerin. 1944 wurde sie Mitglied der Schwedischen Akademie. Sie hat sich für die Ökologie eingesetzt, bevor dies ein Begriff war. Wie die Schwedin Ellen Ammann, die sich in Bayern politisch engagierte (BV 1/14), gehörte Elin Wägner zu den bürgerlichen Politikerinnen. Sie engagierte sich in der Fogelstadgruppe in Katrineholm, die dort (aus politischen Gründen, meint Schlaug) immer noch keine Anerkennung bekommen hat.



Die Fogelstadgruppe: Elisabeth Tamm, Ada Nilsson, Kerstin Hesselgren, Honorine Hermelin, Elin Wägner

1919 war sie eine der Mitbegründer der schwedischen Abteilung von Save the Children. Für mehr Info siehe Wikipedia und die zwei Blogs von Birger Schlaug: http://schlaug.blogspot.de

http://elinwagner.blogspot.de

#### Svenska Pommern

Samlingen Den okände grannen (?) -Tysklandsrelaterad forskning i Sverige (sök på internet) avslutas med en uppsats av Andreas Önnerfors om Svenska Pommern – ett lämpligt studieobjekt för den svenska Tysklandsforskningen. Han inleder den med sagan om Nils Holgersson och storken Herr Ermenrich i den försvunna staden Vineta.

Under den svenska tiden fram till 1815 hade Pommern en dubbel politisk ställning. Här översattes och trycktes böcker och därigenom knöts kulturer ihop. Lågtyskan var fö på den tiden Nordens latin och allmänt talat kring Östersjön. Migrationen mellan Sverige och Pommern var omfattande, handeln stor och förbindelserna mellan adliga familjer likaså. Prästerna utsågs ofta av svenska adelsmän. 1817 reste poeten Atterbom genom Pommern och skrev: Svenska vanor, skick och minnen äro i Pommern rotfästade på mångfaldigt vis, och folket är högt missnöjt öfver söndringen från Sverige. Mig försätter icke heller detta bortskänkande af en rik och trogen provins, som förvärfvades under Sveriges ärofulla dagar, i det bästa lynnet, så ofta jag tänker derpå."

Under 1930-talet levde fortfarande många svenska seder kvar i Pommern, visade en undersökning.

Författaren påstår att det under DDRtiden fanns människor som identifierade sig som sydsvenskar, vilket myndigheterna hade mindre problem med än om de betonade sin pommerska egenart. Efter återföreningen ville inte Vorpommern slås ihop med Mecklenburg, eftersom man ansåg att man inte hade något gemensamt.

/M. S.

# Die Wasaprinzessin



Vor 200 Jahren wurde Aurora Florentina Magnusson im Armenviertel in Stockholm geboren. Mit 9 Jahren besuchte sie 3 Monate lang die Volksschule und genau so lange einen Nähkurs. Als Näherin kam sie zur Familie Aspegren und freundete sich mit deren Tochter an. Zusammen reisten sie nach Sankt Petersburg, wo Aurora den Namen Helga De la Brache annahm. In Åbo und später in Örebro eröffneten die Freundinnen Schulen. Später kamen sie nach Stockholm zurück und dort stellte sich Aurora / Helga als die Tochter des landesflüchtigen Königs Gustav IV. vor. Mit Hilfe des Justizministers erreichte sie. dass die Regierung ihr eine Apanage zahlte. Insgesamt bekam sie ab 1860 ein Vermögen an Zuwendungen. Sie machte allen weis, dass schon Oscar I. und Sofia Albertina von ihr gewusst und sie anfangs unterstützt hätten. Nun wären sie beide tot und sie selbst mittellos. Verdachtsmomente gab es immer, aber erst Lektor Norrby, der Geschenke von Königin Josefina an Helga übergeben sollte, überprüfte ihre Geschichte. 1910 wurde zweifelsfrei festgestellt, dass die Wasaprinzessin eine Betrügerin gewesen

War. (Mehr Infos/Quellen auf www.Flashback.org)
Maria Senftleben

# Miljonprogrammet



60-tals kök / Nedan Tensta 1971

Foton: Holger.Ellgaard

Idag kallas det stora bostadsbyggandet i folkhemmet 1965 - 1975 för miljonprogrammet. AP-fonderna var grundbulten i finansieringen. Svenskarna var fram till 60-talet trångbodda. På 40-talet ställde man upp visionen av högst två personer/rum, köket undantaget. Under miljonprogrammet byggdes 1/3 höghuslägenheter, 1/3 lägenheter i lägre hus och 1/3 småhus (som kallades villor). Men snart blev det svårt att hyra ut de större lägenheterna. Under en kort tid fanns det i Sverige ett överskott på bostäder. En del revs. Idag är miljonprogrammet i stort behov av renovering, men det saknas pengar. Dock ger investeringen fortfarande intäkter. Numera nämns dessa områden nästan bara i sammanhang med segregation och problem, men många ligger naturskönt. /M. S.



# Der neugewählte DSV - Vorstand



Suzanne Jung (stellvertr. Vorsitzende), Günter Staack (Beisitzer), Gerd Schwark (Schatzmeister), Frank Senftleben (Vorsitzender), Gertraud Geyer (Schriftführerin) - Foto: Thomas Geyer

# Zum 150. Geburtstag des schwedischen Komponisten Wilhelm Peterson-Berger (1867-1942)

Mit zahlreichen Veranstaltungen wird besonders in Nordschweden in diesem Jahr der 150. Geburtstag des Komponisten Wilhelm Peterson-Berger gefeiert.

Eine eigens eingerichtete Jubiläums-Homepage <a href="https://www.pb150.se">https://www.pb150.se</a> informiert über die Feierlichkeiten.

> Besuchen Sie den DSV - Youtube-Kanal: www.youtube.com/user/ DSVMuenchen



Grabstein bei Frösö Kyrka, bei Östersund (WIKIMEDIA, Xauxa Håkan Svensson)



# Willkommen zur DSV-Mittsommerfeier! Svensk midsommarfest för hela familjen!

Bei schönem Wetter findet am

Samstag, den 24.6.2017 ab 16 Uhr im Biergarten Kugler-Alm (Perlacher Forst)

die **DSV - Mittsommerfeier** statt !!!
Adresse: Kugler-Alm, Linienstraße 93, 82041 Oberhaching; www.kugleralm.de
Anfahrt: S3 (Holzkirchen) bis Furth, 15 Minuten zu Fuß in Richtung Grünwald

Wir bauen gemeinsam die Mittsommerstange auf, tanzen und singen. Unser Mitglied Frank Senftleben begleitet die Tanzlieder auf dem Akkordeon. Anschließend gemütliches Beisammensein bei Essen, Trinken und schwedischen Liedern (Allsång). Getränke werden im Biergarten gekauft, Brotzeit kann mitgebracht (gern auch traditionell schwedisch!) oder im Biergarten gekauft werden.

#### Bitte frische Zweige und Blumen für die Mittsommerstange mitbringen!!!

Auch Familie und Freunde sind herzlich willkommen! Für Kinder gibt es einen schönen Spielplatz.

Bei schlechtem Wetter wird die Feier verschoben (Infos auf Homepage beachten)!

Anmeldung nicht erforderlich!
Bei weiteren Fragen: 08091-561347 anrufen!



Einsendeschluss für die nächste Ausgabe des Bavariavikingen ist der 15. August 2017. Der neue BV erscheint Anfang September.